



## 為多倫多市內租戶及業主提供的服務

### 一般資料

**2-1-1** 為以社區為本及政府的服務及計劃提供24小時的轉介服務。

網址[www.211toronto.ca](http://www.211toronto.ca)

### 3-1-1

24小時提供資料及轉介服務，包括轉介至各有關市政服務及 / 或部門進行查詢。查詢的事項包括垃圾收集、日托、緊急庇護所、公寓單位修整等。

網址[www.toronto.ca/311](http://www.toronto.ca/311)

### 業主暨租戶委員會 (Landlord and Tenant Board)

委員會提供出租住宅單位的資料及排解大部份住宅單位業主與租戶之間的爭端。職員可就以下問題回應：

- 規管租戶的法例
- 租戶在法例下的權利與義務
- 提出個別申請
- 有關出租物業維修及修整的規則
- 自動減租的規則

業主暨租戶委員會

電話416-645-8080

免費長途電話1-888-332-3234

網址[www.ltb.gov.on.ca](http://www.ltb.gov.on.ca)

有關自動減租的詳情請瀏覽：

[www.toronto.ca/housing/rentreduction.htm](http://www.toronto.ca/housing/rentreduction.htm)

[www.torontotenants.org](http://www.torontotenants.org)

### 市府牌照暨標準處 (ML&S)

辦事處提供資料及處理全多倫多市公寓或建築物內的維修狀況、安全狀況及暖氣設備等。如需服務，請聯絡：

電話3-1-1 Toronto

網址[www.toronto.ca/apartmentstandards/home.htm](http://www.toronto.ca/apartmentstandards/home.htm)

### 違規調查

市政事務及房屋事務廳 (Ministry of Municipal Affairs & Housing) 轄下的調查暨執法組的電話接待中心

(The Investigation and Enforcement Unit Call Centre) 會對業主或租戶就住宅租務條例 (*Residential Tenancies Act (RTA)*) 下作出的違規指控投訴進行回應。

調查暨執法組電話接待中心

電話416-585-7214

免費長途電話 1-888-772-9277

網址[www.mah.gov.on.ca/page142.aspx](http://www.mah.gov.on.ca/page142.aspx)

### 調停及調解衝突

下列機構提供業主暨租戶委員會聆訊及法律行動以外的另類選擇：



怡陶碧谷南區 Albion (Albion –South Etobicoke)	416-252-5990
Downsview調解衝突服務 (Conflict Mediation Services of Downsview)	416-740-2522
COSTI北約克房屋援助中心 (COSTI – North York Housing Help)	416-244-0480
東約克及多倫多東區房屋援助中心 (East York East Toronto Housing Help)	416-698-9306
Flemingdon鄰里服務 (Flemingdon Neighbourhood Services)	416-424-2900
士嘉堡房屋援助中心 (Scarborough Housing Help Centre)	416-285-8070
聖士提反社區房屋 (St. Stephen's Community House)	416-925-2103
華頓林社區中心 (Warden Woods Community Centre)	416-694-1138 x127

### 為業主提供的服務

以下機構就一切與出租房屋有關的事宜向業主提供他們的權利、義務及程序等方面的意見，有關事宜包括加租、維修及驅逐租戶等：

擁有七個或以上單位的業主請聯絡：

大多倫多地區公寓單位聯會 (Greater Toronto Apartment Association)

電話416-385-3435

網址[www.gtaaonline.com](http://www.gtaaonline.com)

擁有七個單位以下的業主請聯絡：

業主自助中心 (Landlord's Self-Help Centre)

電話416-504-5190

免費長途電話1-800-730-3218

網址[www.landlordselfhelp.com](http://www.landlordselfhelp.com)

### Landlordconnect.ca

是一項為業主而設的網上資源，提供房屋援助 / 業主聯絡及一項服務，該服務列載私人市場上租金相宜的出租單位，讓房屋事務工作人員可以替客戶找尋相關資料。

網址[Landlordconnect.ca](http://Landlordconnect.ca)

電話416-686-3390 x9981

[www.landlordconnect.ca](http://www.landlordconnect.ca)

### 為租戶提供的服務

#### 多倫多租金銀行 (Toronto Rent Bank)

因欠繳租金而面臨被逐的租戶有可能獲得一次過的免息貸款。多倫多租金銀行也為受經濟衰退影響的住戶以緊急租金轉賬貸款的形式提供有限的資助，讓這些住戶取得一筆金錢，用來繳交第一個月及最後一個月的租金，以便搬遷至租金更相宜的房屋去。

您可以在鄰里資訊站 (Neighbourhood Information Post) 或任何一個房屋援助中心 (Housing Help Centre) (參看下列資料) 取得多倫多租金銀行的服務。

鄰里資訊站

電話416-924-2543

地址269 Gerrard St. E., 2nd Floor

網址[www.nipost.org](http://www.nipost.org)



符合某些條件但因欠繳租金而有可能即時失去居所的租戶有可能取得租金銀行貸款。正在領取社會福利或居於按入息計算租金單位的租戶則不合符獲取租金銀行服務的資格。請向您個案的職員查詢詳情。

### 房屋援助中心

房屋援助中心為不牟利機構，協助公眾物色可負擔的房屋單位，以及協助他們繼續居於有關的單位內。中心亦可提供可租住空置單位的名單及多倫多租金銀行的服務。

<p>Albion鄰里服務—怡陶碧谷北區房屋援助中心 (Albion Neighbourhood Services – North Etobicoke Housing Help Centre) 地址1530 Albion Rd., #205 電話416-741-1553 網址www.albionservices.ca</p>	<p>Albion鄰里服務—怡陶碧谷南區房屋援助中心 (Albion Neighbourhood Services – South Etobicoke Housing Help Centre) 地址185 Fifth St. 電話416-252-5990 網址www.albionservices.ca</p>
<p>COSTI北約克房屋援助中心 (COSTI - North York Housing Help Centre) 地址1700 Wilson Ave., Suite 114 電話416-244-0480 網址www.costi.org</p>	<p>東約克房屋援助中心 (East York Housing Help Centre) 地址71 Gough Ave. 電話416-698-9306 網址www.eastYorkhousinghelp.ca</p>
<p>Flemingdon鄰里服務 Flemingdon Park房屋援助中心 (Flemingdon Neighbourhood Services Flemingdon Park Housing Help Centre) 地址104-10 Gateway Blvd. 電話416-424-2900 網址www.fnservices.org</p>	<p>士嘉堡房屋援助中心 (Scarborough Housing Help Centre) 地址2500 Lawrence Ave. E. 電話416-285-8070 網址www.shhc.org</p>
<p>多倫多西區房屋援助服務 (West Toronto Housing Help Services) (不設租金銀行服務) 地址21 St. Clair Ave. E., Suite 400 電話416-531-0841</p>	<p>活賢露宿者及房屋援助服務 (WoodGreen Homelessness and Housing Help Services) 地址650 Queen St. E. 電話416-645-6000 x2500 網址www.woodgreen.org</p>
<p>Unison醫療及社區服務 (Unison Health &amp; Community Services) 地址1651 Keele St. 電話416-653-5400 網址www.unisonhcs.org</p>	

### 緊急庇護所

如果您需要緊急庇護所，請致電3-1-1或：

中央登記處（24小時服務）

電話416-338-4766

免費長途電話1-877-338-3398

評估及轉介中心 – 129 Peter St.

（毋須預約的服務從晚上8時至早上7時30分；不適用於有孩子的家庭）

電話416-392-0090

### 租戶熱線

租戶熱線是由大都會租戶協會聯盟（Federation of Metro Tenants' Association

(FMTA)）主持的一項免費長途電話輔導服務。該項服務向租戶解釋他們在住宅租務條例（RTA）下的權利及義務。涉及的議題包括租約、維修、修整、驅逐租戶、水電煤分表收費，以及自動減租等。但聯盟並不提供法律意見。如果您需要法律意見，請聯絡所屬地區內的法律諮詢中心。（請參看「法律意見」）。



### 租戶熱線

電話416-921-9494

### 歡迎入宿指南

指南載有關於多倫多市內免費或低收費服務的資料，包括醫療護理、法律意見、就業服務及免費膳食等。  
請瀏覽[www.toronto.ca/housing](http://www.toronto.ca/housing)

### 租戶保衛基金

租戶保衛基金協助租戶通過租戶援助撥款計劃及一項租戶外展及組織計劃協助租戶抗衡加租或失去租住房屋的命運。

請瀏覽[www.toronto.ca/housing/about-tenant-defense.htm](http://www.toronto.ca/housing/about-tenant-defense.htm)

為了支持租戶保衛基金，大都會租戶協會聯盟的外展及組織團隊為租戶提供外展及支援服務，協助他們組織起來，以及協助他申請撥款。

大都會租戶協會聯盟的外展及組織團隊（FMTA Outreach & Organizing Team）

電話416-413-9442

網址[www.torontotenants.org](http://www.torontotenants.org)

租戶保衛基金及租戶熱線這兩項服務由多倫多市政府撥款。

### 租戶當值律師計劃

當租戶需要出席業主暨租戶委員會聆訊時，租戶當值律師會在聆訊當天提供法律意見及援助。如果需要更詳盡的法律服務，租戶可以聯絡區內的法律諮詢中心。（請參看「法律意見」）

網址[www.acto.ca/tdcp.html](http://www.acto.ca/tdcp.html)

### 歧視及人權問題

遇上房屋歧視及驅逐租戶等情況時請聯絡：

平等居住權利中心（Centre for Equality Rights in Accommodation (CERA)）

電話416-944-0087

免費長途電話1-800-263-1139

網址[www.equalityrights.org/cera](http://www.equalityrights.org/cera)

### 法律意見

社區法律諮詢中心為低收入租戶提供免費法律意見及出席代表他們。

原住民法律服務（Aboriginal Legal Services） 416-408-3967

非洲裔加拿大人法律諮詢中心（African Canadian Legal Clinic） 416-214-4747

西班牙語系人士中心（Centre for Spanish-Speaking Peoples） 416-533-0680

Downsview社區法律服務（Downsview Community Legal Services） 416-635-8388

市中心法律服務（Downtown Legal Services） 416-978-6447

多倫多東區社區法律服務（East Toronto Community Legal Services） 416-461-8102

Flemingdon社區法律服務（Flemingdon Community Legal Services） 416-441-0969

Jane-Finch社區法律服務（Jane-Finch Community Legal Services） 416-398-0677

Kensington-Bellwoods社區法律服務（Kensington-Bellwoods Community Legal Services） 416-924-4244



大多市華裔及南亞裔法律諮詢中心 (Metro Toronto Chinese and Southeast Asian Legal Clinic)	416-971-9674
鄰里法律服務 (Neighbourhood Legal Services)	416-861-0677
Parkdale社區法律服務 (Parkdale Community Legal Services)	416-531-2411
Rexdale社區法律服務 (Rexdale Community Legal Services)	416-741-5201
士嘉堡社區法律服務 (Scarborough Community Legal Services)	416-438-7182
怡陶碧谷南區社區法律服務 (South Etobicoke Community Legal Services)	416-252-7218
士嘉堡西區社區法律服務 (West Scarborough Community Legal Services)	416-285-4460
多倫多西區社區法律服務 (West Toronto Community Legal Services)	416-531-7376
柳谷社區法律服務 (Willowdale Community Legal Services)	416-492-2437
Unison醫療及社區服務 (Unison Health & Community Services)	416-653-5400

為有特別需要人士而設的法律諮詢中心於全安省內為低收入長者及有障礙租戶提供資訊及意見的服務。

為長者提供倡導服務的中心 (Advocacy Centre for the Elderly)  
電話416-598-2656  
網址[www.ancelaw.ca](http://www.ancelaw.ca)

ARCH:有障礙人士法律中心 (ARCH: Disability Law Centre)  
電話416-482-8255  
免費長途電話1-866-482-2724  
網址[www.archdisabilitylaw.ca](http://www.archdisabilitylaw.ca)

### 社會房屋

這些機構就公共房屋、非牟利私人房屋及合作形式房屋提供資訊。

### 公共及非牟利房屋

房屋聯繫 (Housing Connections) 管存一份中央輪候名單，裡面詳列多倫多市內的70,000個津貼出租單位。如果想當局考慮給您發放租金津貼，您的名字必須要在輪候名單上，並且要定期在申請表上提供最新資料。索取申請表請聯絡：

房屋聯繫 (Housing Connections)  
電話416-981-6111  
網址[www.housingconnections.ca](http://www.housingconnections.ca)

### 合作形式房屋 (Co-operative Housing)

多倫多合作形式房屋聯盟 (Co-operative Housing Federation of Toronto)  
電話416-465-8688  
網址[www.coophousing.co](http://www.coophousing.co)